

Kûrĩithia Mbûri

Herding Goats

Tharaka Early Childhood Development Story Book

Made by: Mother Tongue Education
Tharaka Bible Translation and Literacy
P.O. Box 7 Marimanti
Tharaka District, Eastern Kenya

Authors: Tharaka Educators: Joseph Nyaga, Joseph Nthuri, Flora Njagi, Judy Kamunda, Cecilia Muchiiri, Stella Muchege, Daniella Mitambo & Mary Mauki

Editor: Susan Nyagah

Layout: G. Kipsisey

Illustrations: Gitundu

Trial Edition 2003

25 copies
First Edition 2004
200 copies

Reprint 2005
20 copies

Published
by
BTL (E.A.)
P.O. Box 44456
Nairobi

©BTL, 2003

Copyprinted by
SIL
P.O. Box 44456
Nairobi

ISBN 9966-954-6

Preface

This book is part of a set designed for use in the Early Childhood Programme in Tharaka District Schools. Its purpose is to prepare young children for reading, by:

- Showing them that books are for enjoyment and information
- Demonstrating that reading is from left to right
- Helping them identify and recognize some individual words within the story
- Encouraging them to think about the meaning of a story
- Helping them learn new vocabulary
- Integrating what they see and hear in the book with a subject (thematic unit) they are studying in class.
- Developing their thinking (critical thinking, prediction, comparison) by asking them questions
- Developing the skill of prediction

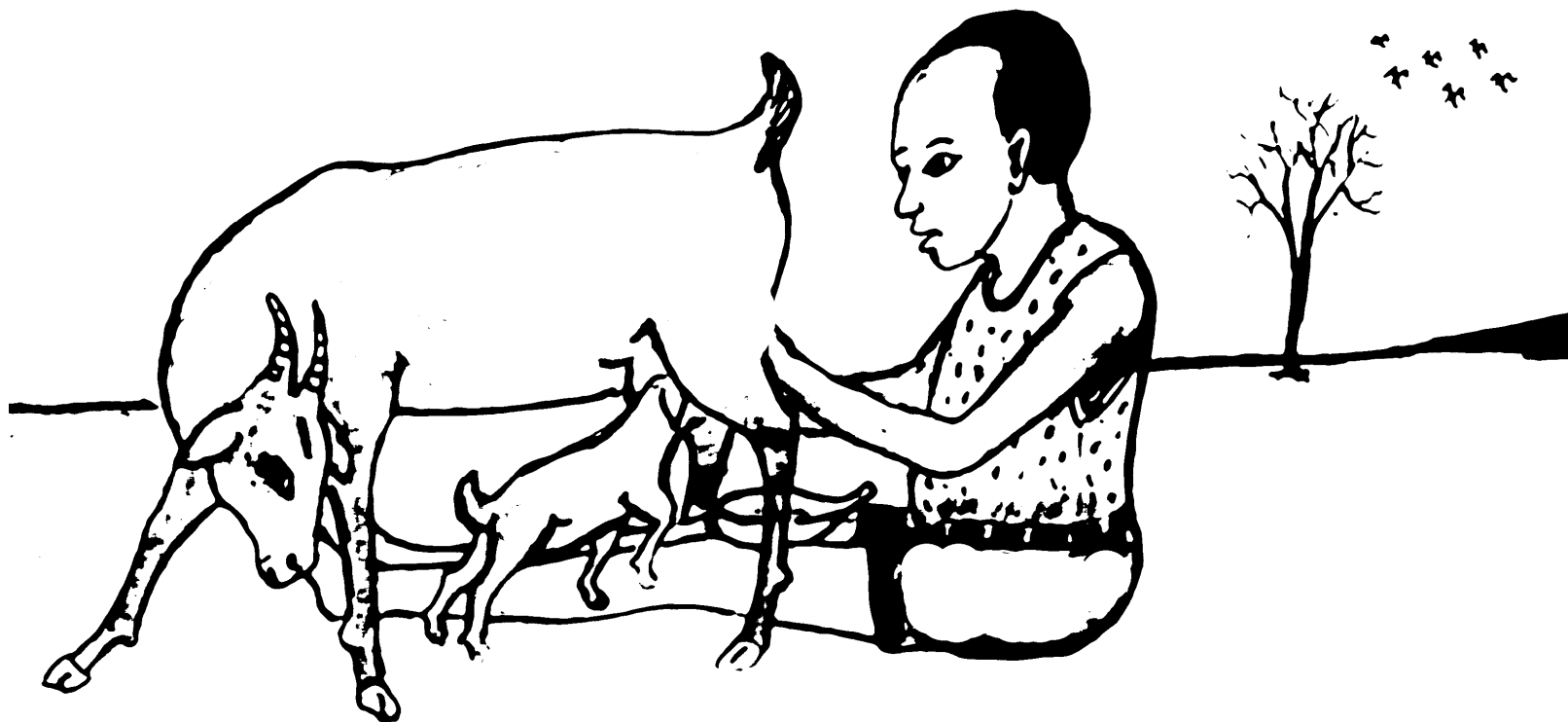
This book is intended for use with the *Sequence* thematic unit. It does not teach everything in the unit; it is only a teacher's aid which supports the unit, while preparing the preschool child for reading and teaching him some sight words which will make learning to read faster, easier and more interesting.

Kîmenyithia

Îbuku rîrî i rîmwe rîa mabuku maingî mara mabatîiri gûtûmîrwa i Naacarî cia Tharaka. Mworooto wa îbuku rîrî i kûthuuranîra aana baaniini kûthooma na njîra ya:

- Kûbooneeria mabuku i mamenyithagia antû mantû na imabatîirî makeneerwa
- Kûbooneeria kûthoomagwa kuuma ûmotho kûthi bwa ûrio
- Kûbateetheeria kûmenya mariîtwa mana ndeni ya rûgono
- Kûbateetheeria kûmenya mîgambo îmîgeni
- Kûringithania bûra bakwona na bakwîgua na ûntû bûra bakwarîiria kîraciini
- Kûbakûria mathûgaania maa (kûthûgaania na inya, kûthugaania bûra gûgaakarîka, kûbuanaania) na njîra ya kûbaûria biûria.

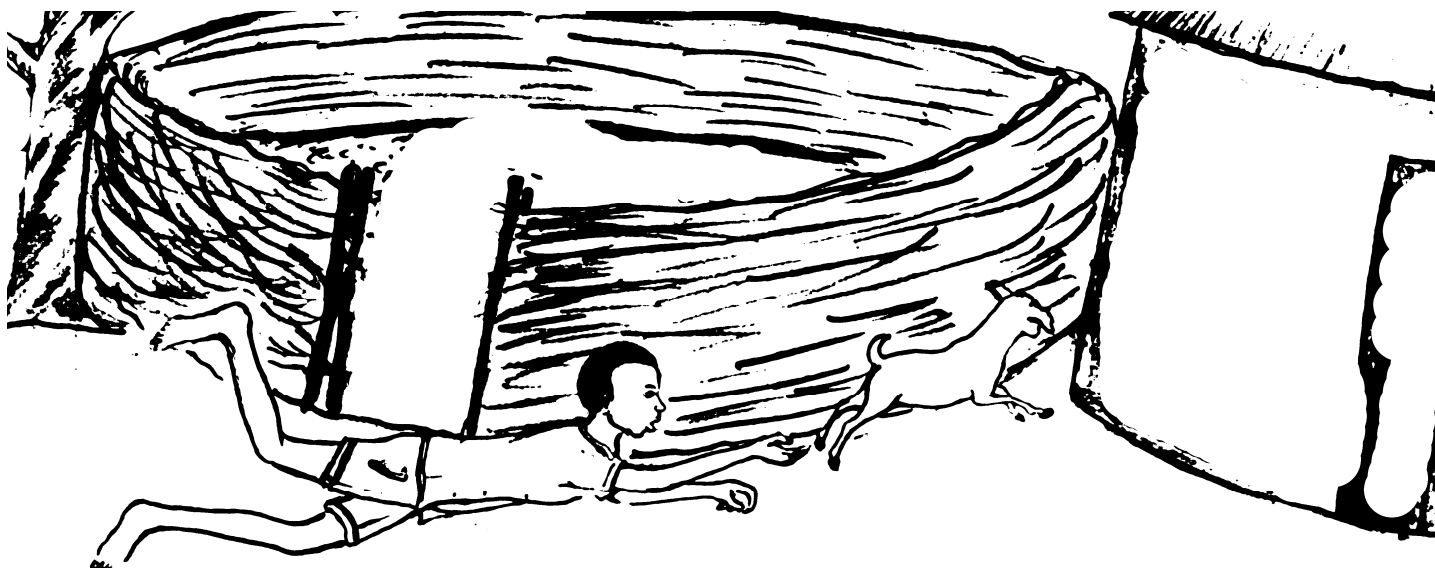
Îbuku rîrî rîrîenda gûtûmîrwa rîra mwarimû akûthoomithia *Kûthingatania* mantû. Rîtikûthoomithia mantû monthe meegiî Kûthingatania mantû, i rîa kwaa mwarimû mworooto wa kîra akûthoomithia wa bûra akûthuuranîra aana ba Naacarî bamenya kûthooma na kwîrutana mariîtwa mana mara makaabateetheeria kûthooma na mpwî, batakûûmîrwa na bagîkenagîira kîra bakûthooma.



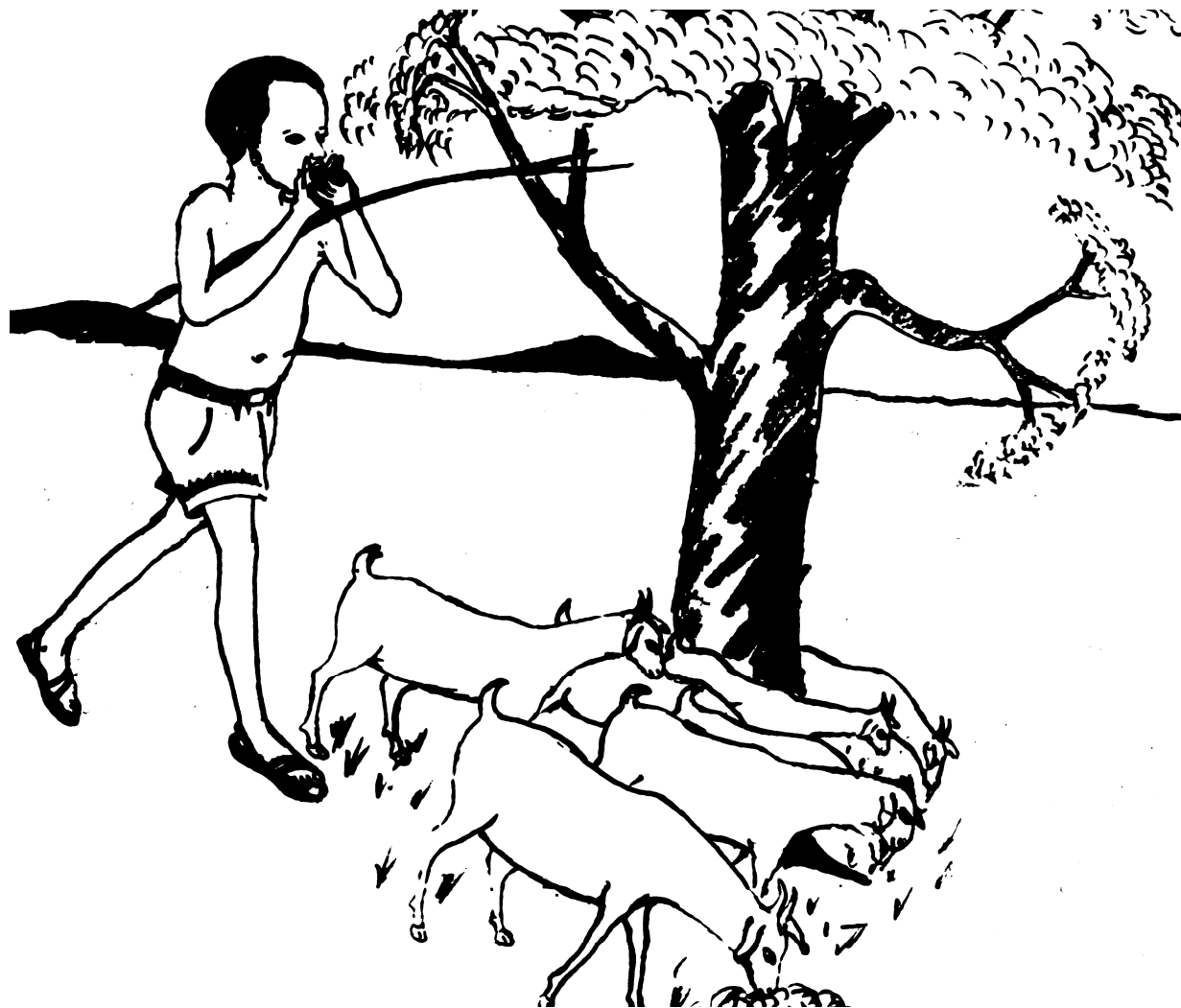
Mûrĩĩthi aũkaga rũkĩĩrĩ
gacaitĩrĩ agakama mbũri.



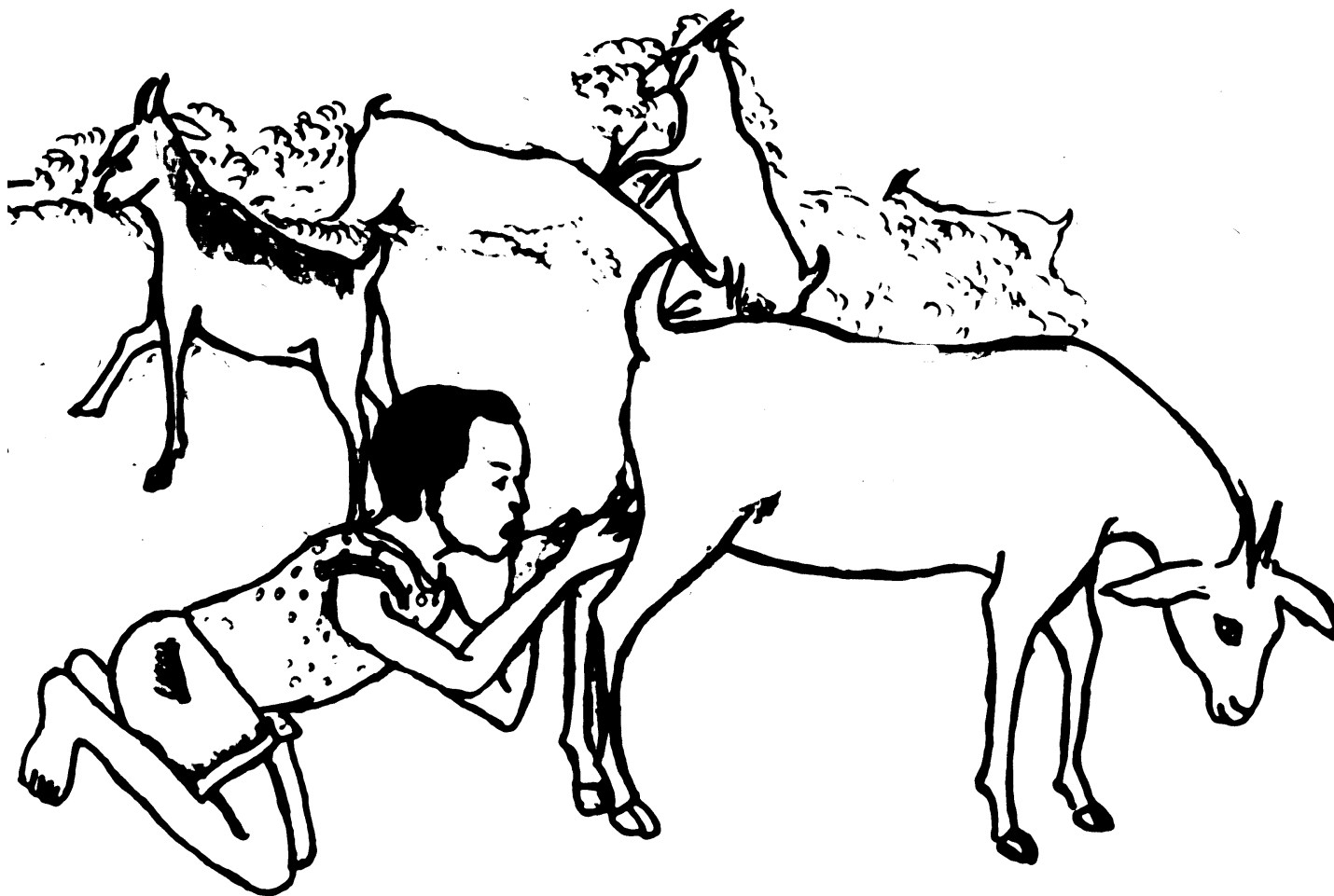
Mûrĩĩthi aarĩĩkia gũkama
arindaga mũtu athiĩrĩĩtwe i
mwaragina. Mũtu wa
mwĩtha wa mbũri mũrĩo î.



Mûrĩĩthi arĩĩkia kũnyua
mũtu agwataga tũbũri
akaingĩra rwagaani.
Tũbũri tũmwe i tũbaabũku
mũno.



Mûrĩĩthi aarĩĩkia kũgwata
tũbũri arugũragĩra mbũri
agĩciugagĩria kĩthiene.



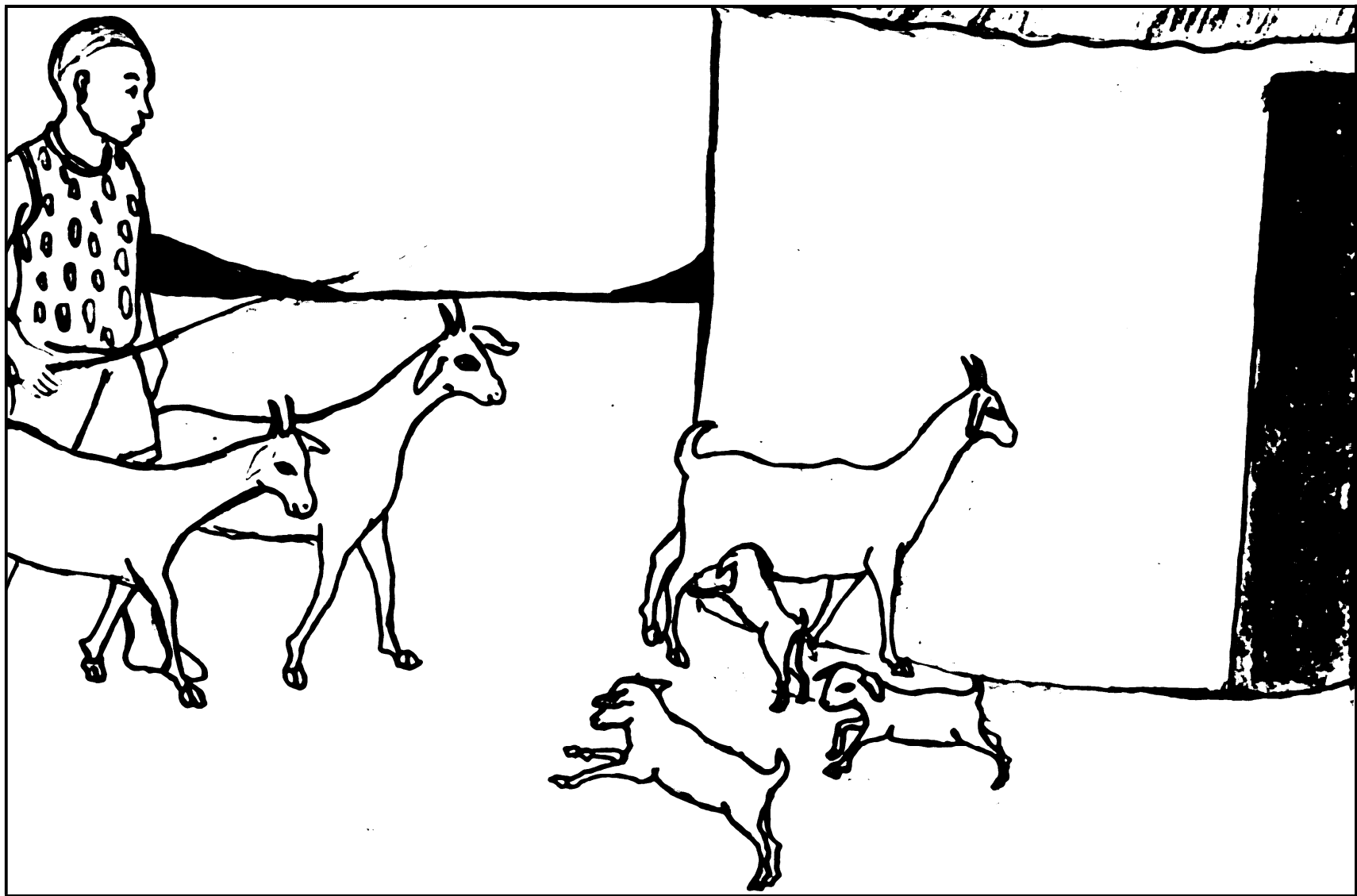
Mûrĩĩthi arĩĩthagia mbûri
ciao rûriĩni rûrĩ na ndĩĩthia
ĩmbega. Rĩmwe na rĩmwe
Mûrĩĩthi nathumagĩra
mbûri rûriĩni.



Mûrĩĩthi athi kũnyuithia
nabutagĩra mbũri imaami
ĩriũkooni.



Mûrĩĩthi aarûrûkagia mbûri
mariûa makûrû akathi
akîrĩĩthagia eenûkĩĩtie.



Mûrĩĩthi akinya nyunjurĩ ya
mûciĩ eetaga mwaragina
akamwĩra arugũrĩre tũbũri.
Tũbũri tũthaganaaga ba
gina tũkĩanagia.



Mûrĩĩthi akinyithia mbûri
mûciĩ acingagĩra rĩru
akarĩnga rûbeabeo na
nthuga ya ûcûrû.



Mûrĩĩthi aumĩĩte kûrĩĩthia
neethagĩrwa anogeete
mũno. Wana akamaama
ûrĩrĩ bûrĩ nkũngũni
aticiĩgua.